



*American DJ.*  
**JELLYDOME**



## Manuel d'instructions

A.D.J. Supply Europe B.V.  
Junostraat 2  
6468 EW Kerkrade  
The Netherlands  
[www.americandj.eu](http://www.americandj.eu)

## Sommaire

INTRODUCTION.....	3
INSTRUCTIONS GÉNÉRALES .....	3
CARACTÉRISTIQUES .....	3
PRÉCAUTIONS DE MANIEMENT .....	3
CONSIGNES DE SÉCURITÉ.....	3
CONFIGURATION .....	4
MODES DE FONCTIONNEMENT .....	6
COMMANDE UC3.....	7
CARACTÉRISTIQUES DMX.....	7
REPLACEMENT DU FUSIBLE .....	8
ENTRETIEN .....	8
DÉPANNAGE.....	8
SPÉCIFICITÉS.....	9
ROHS - Une contribution sans précédent à la préservation de l'environnement.....	10
DEEE – Déchets d'équipements électriques et électroniques.....	11

## INTRODUCTION

**Déballage** : Nous vous remercions d'avoir choisi la Jellydome d'American DJ®. Chaque Jellydome a été minutieusement testée et expédiée en parfait état de fonctionnement. Veuillez inspecter avec minutie le carton d'emballage et vérifier qu'il n'a pas été endommagé durant le transport. Si le carton semble endommagé, veuillez inspecter soigneusement votre appareil pour vérifier qu'il ne comporte aucun dommage et que tous les accessoires nécessaires au bon fonctionnement de l'unité sont arrivés intacts. Si l'unité venait à être endommagée ou des accessoires à manquer, veuillez vous mettre en rapport avec notre service clientèle afin d'obtenir des renseignements supplémentaires. Veuillez ne pas renvoyer cette unité à votre revendeur agréé avant d'avoir contacté notre service clientèle au numéro indiqué ci-dessous.

**Introduction** : La Jellydome est une unité LED DMX intelligente. L'unité comporte trois modes de fonctionnement : modes musical, jeu de lumière, et commande DMX. Elle s'utilise en unité autonome ou en configuration maître/esclave. Pour des résultats optimaux, utilisez des effets spéciaux brouillard ou fumée afin de renforcer les projections de faisceaux.

**Service clientèle** Si vous veniez à rencontrer quelque problème que ce soit mettez-vous en rapport avec votre revendeur American Audio.

Vous pouvez également nous contacter directement à travers notre site Web [www.americandj.eu](http://www.americandj.eu) ou par e-mail à [support@americandj.eu](mailto:support@americandj.eu)

**Attention !** Pour éviter ou réduire le risque de décharge électrique ou d'incendie, veuillez à ne pas exposer cet appareil à la pluie ou à l'humidité.

**Attention !** Cette unité peut causer de sévères dommages oculaires. Évitez tout contact direct, en tout temps, avec la source de lumière !

## INSTRUCTIONS GÉNÉRALES

Afin de garantir un fonctionnement convenable et régulier, il est important de lire attentivement les instructions de fonctionnement contenues dans ce manuel. Ces instructions comportent des informations importantes concernant l'utilisation et la réparation de cette unité. Veuillez garder ce manuel avec votre unité pour des futures consultations.

## CARACTÉRISTIQUES

- Protocole compatible DMX-512
- 3 canaux DMX
- 3 modes opératoires : musical, jeu de lumières et commandes DMX
- Configurations autonomes ou maître/esclave
- Microphone interne
- Commande UC3 (vendue séparément)

## PRÉCAUTIONS DE MANIEMENT

**Prudence !** Il n'existe aucun composant pouvant être réparé par l'utilisateur dans cette unité. N'essayez pas de la réparer vous-même. Si vous veniez à tenter toute réparation, la garantie constructeur en serait annulée. Si toutefois vous êtes amenés à faire réparer votre unité, veuillez contacter American DJ®.

*American DJ® n'acceptera aucune responsabilité découlant des dommages causés par la non observation de ce manuel ou des modifications non autorisées de cette unité.*

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ

**Pour votre propre sécurité, veuillez lire et assimiler ce manuel entièrement avant de tenter d'installer ou d'opérer cette unité !**

- Afin de prévenir tout risque de décharge électrique ou d'incendie, veuillez ne pas exposer l'unité à l'humidité ou la pluie.

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ (suite)

- Veillez à ne pas renverser d'eau ou d'autre liquide dans ou sur l'unité.
- Assurez-vous que l'alimentation électrique locale est adaptée à celle requise pour la bonne utilisation de l'appareil.
- N'essayez en aucun cas d'utiliser l'appareil si vous vous apercevez que le cordon d'alimentation est dénudé ou cassé.
- N'essayez pas d'ôter ou de casser la broche de terre du cordon d'alimentation. La broche est conçue pour réduire le risque de décharge électrique et d'incendie en cas de court-circuit interne.
- Débranchez l'unité de l'alimentation principale avant d'effectuer tout type de connexion.
- N'ôtez en aucun cas le couvercle de l'unité. Aucun composant à l'intérieur de cette unité ne peut être réparé par l'utilisateur.
- N'utilisez jamais l'unité si son couvercle est ôté.
- Assurez-vous de monter l'unité dans un endroit bien ventilé. Assurez-vous de bien laisser un espace de 6" (15 cm) entre l'unité et le mur.
- N'essayez pas d'utiliser l'unité si elle est endommagée.
- Cette unité est conçue pour un usage intérieur exclusivement. L'utiliser en extérieur annule toute garantie.
- Lors de longues périodes de non utilisation de l'unité, veillez à la déconnecter de l'alimentation principale.
- Veillez à monter l'unité sur un support stable et sécurisé.
- Les cordons d'alimentation doivent être disposés de manière à ce que personne ne marche dessus ou qu'ils ne soient pincés ni par les objets posés sur eux ni par ceux posés à leurs côtés. Faites attention également à leur sortie de l'unité.
- Entretien : L'unité doit être nettoyée exclusivement selon les recommandations du fabricant. Voir page 31 pour détails.
- Chaleur : L'unité doit être placée loin des sources de chaleur telles que radiateurs, ventilation à air chaud, cuisinière, ou autre appareil ménager produisant de la chaleur (y compris les amplis).
- Cette unité ne doit être réparée que par du personnel qualifié quand :
  - A. des objets ou des liquides sont tombés ou ont été renversés sur l'unité ;
  - B. l'unité a été exposée à la pluie ou à l'eau ;
  - C. l'appareil ne semble pas fonctionner normalement ou montre des signes de fonctionnement anormal.

## CONFIGURATION

**Alimentation** : Avant de brancher l'unité, veillez à ce que l'alimentation électrique locale soit adaptée à celle requise pour la bonne utilisation de la Jellydome™ d'American DJ®. La Jellydome™ d'American DJ® est disponible en version 120 V et 220 V. Du fait que l'alimentation électrique peut varier d'une salle de spectacle à une autre, veillez à ce que l'alimentation de votre unité corresponde à l'alimentation électrique locale avant toute utilisation.

**DMX-512** : DMX est l'abréviation de Digital Multiplex. Le DMX est un protocole universel utilisé comme moyen de communication entre appareils et jeu d'orgues intelligents. Un jeu d'orgues DMX envoie des instructions DMX au format data (données) du jeu d'orgues à l'appareil. Les data DMX sont envoyés en série de data qui voyagent d'un appareil à l'autre via terminaux XLR (entrée) DATA « IN » et (sortie) DATA « OUT » situés sur tous les appareils DMX (la majorité des jeux d'orgues ne possèdent qu'un terminal de sortie DATA).

**Chaînage DMX** : Le langage DMX permet aux appareils de toutes marques et modèles des différents constructeurs d'être raccordés entre eux et d'être pilotés depuis une seule commande, pour peu que tous les appareils et les commandes soient compatibles DMX. Lors de l'utilisation de plusieurs unités, pour s'assurer d'une bonne transmission DATA, essayez au possible d'utiliser le chaînage par câble le plus court. L'ordre dans lequel les unités sont chaînées dans un circuit DMX n'influence en aucun cas le pilotage DMX. Par exemple, une unité à laquelle on aurait affecté l'adresse 1 peut être placée à n'importe quel endroit de la chaîne, au début, à la fin ou n'importe où au milieu. Quand on affecte l'adresse 1 à une unité, le jeu d'orgues DMX sait qu'il doit envoyer les DATA requises à l'adresse 1 de cette unité, quel que soit son emplacement dans le circuit.

## CONFIGURATION (suite)

**Commutateurs DIP en mode DMX :** Cette unité fonctionne avec des commutateurs afin d'attribuer une adresse DMX. Chaque commutateur DIP représente une valeur binaire.

L'adresse du commutateur DIP 1 correspond à 1.

L'adresse du commutateur DIP 2 correspond à 2

L'adresse du commutateur DIP 3 correspond à 4

L'adresse du commutateur DIP 4 correspond à 8

L'adresse du commutateur DIP 5 correspond à 16

L'adresse du commutateur DIP 6 correspond à 32

L'adresse du commutateur DIP 7 correspond à 64

L'adresse du commutateur DIP 8 correspond à 128

L'adresse du commutateur DIP 9 correspond à 256

Adresse du commutateur 10 : certaines unités n'ont pas de commutateur DIP 10. Quand une unité en possède de commutateur DIP, celui-ci n'est utilisé que pour certaines fonctions.

Chaque commutateur DIP possède une valeur préétablie. Une adresse DMX spécifique est configurée en associant les commutateurs DIP qui, une fois additionnés, atteignent la valeur que vous souhaitez. Par exemple, afin d'atteindre une adresse DMX de 21, associés les commutateurs DIP 1, 3, et 5. En fait, le commutateur DIP 1 a une valeur de 1, le commutateur DIP 3 a une valeur de 4, et le commutateur DIP 5 a une valeur de 16, la combinaison de toutes ces valeurs équivalant à une valeur DMX de 21.

Configuration de l'adresse 21 : Configuration de l'adresse 201:

Commutateur DIP n°1 = 1

Commutateur DIP n°1 = 1

Commutateur DIP n°3 = 4

Commutateurs DIP n°4 = 8

Commutateur DIP n°5 = 16

Commutateur DIP n°7 = 64

= 21

Commutateur DIP n°8 = 128

= 201

### Exigences de câble DATA (câble DMX) (pour fonctionnement DMX et fonctionnement en configuration maître/esclave) :

La Jellydome™ peut être contrôlée via un protocole DMX-512. La Jellydome™ d'American DJ® est une unité comportant 3 canaux DMX. L'adresse DMX est configurée électroniquement en utilisant les commandes situées sur le panneau arrière de la Jellydome™. Votre unité et votre jeu d'orgues DMX requièrent un câble DATA (Données) 110 Ohm homologué DMX-512 pour entrée et sortie de DATA. Nous recommandons l'utilisation de câbles DMX Accu-Cable. Si vous faites vos câbles vous-même, veillez à bien utiliser un câble blindé standard 110-120 Ohm. (Ce câble peut être acheté chez tous les revendeurs d'éclairage professionnel.) Vos câbles doivent comporter des connecteurs mâle et femelle à chaque extrémité. Rappelez-vous que les câbles DMX se montent en Daisy Chain et ne se divisent pas.

figure 1



**Remarque :** Assurez-vous de suivre les instructions décrites en figures 2 et 3 lors de la fabrication artisanale de vos câbles. N'utilisez pas la prise de terre de votre connecteur XLR. Ne reliez pas le blindage du connecteur de votre câble à la prise de terre et ne permettez pas au blindage du conducteur d'entrer en contact avec le boîtier externe du XLR. Relier le blindage à la terre pourrait entraîner un court-circuit et un fonctionnement erratique.

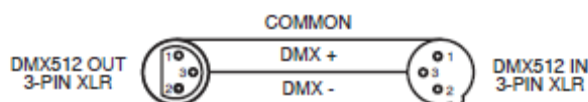


Figure 2



Figure 3

Configuration broches XLR
Broche 1 = Terre
Broche 2 = Data Compliment (signal -)
Broche 3 = Data True (signal +)

## CONFIGURATION (suite)

**Remarque spéciale : Terminaison de ligne.** Lorsque vous utilisez un long câble, il se peut que vous soyez amené à placer un bouchon sur la dernière unité pour éviter un fonctionnement erratique. Le bouchon est une résistance d'¼ W 90-120 Ohm qui est connectée entre la broche 2 et la broche 3 du connecteur XLR mâle (DATA + et DATA -). Cette unité est insérée dans le connecteur XLR femelle de la dernière unité de votre montage en Daisy Chain pour terminer la ligne. L'utilisation un bouchon de câble (Référence de composant ADJ Z-DMX/T) diminue la possibilité de fonctionnement erratique.



Le bouchon réduit les erreurs de signal et évite les problèmes de transmission de signal et les interférences. Il est toujours Figure 4 recommandé de connecter un bouchon DMX (résistance 120 Ohm ¼ W) entre la broche 2 (DMX-) et la broche 3 (DMX +) de la dernière unité

**Connecteurs DMX XLR 5 broches.** Certains constructeurs utilisent des câbles data DMX-512 5 broches pour la transmission de DATA plutôt que des 3 broches. Ces câbles DMX 5 broches peuvent être intégrés dans un circuit DMX 3 broches. Il est impératif d'utiliser un adaptateur de câbles lorsque vous insérez un câble data 5 broches dans un circuit 3 broches, ils se trouvent généralement dans la plupart des magasins de vente de pièces électroniques. Le tableau suivant indique en détail la conversion correcte d'un câble.

Conversion XLR 3 broches en XLR 5 broches		
Conducteur	Prise XLR femelle 3 broches (sortie)	Prise XLR mâle 5 broches (entrée)
Terre / Blindage	Broche 1	Broche 1
Data Compliment (signal -)	Broche 2	Broche 2
Data True (signal +)	Broche 3	Broche 3
Non utilisé		Non utilisé
Non utilisé		Non utilisé

## MODES DE FONCTIONNEMENT

### Fonctionnement en mode autonome (musical et programme auto) :

#### **Mode musical**

1. Mettez le commutateur DIP n°1 en position « On ». L'unité réagira aux basses fréquences de la musique via le microphone.
2. Le commutateur DIP 3 inversera la rotation.

#### **Programme auto :**

1. Afin de faire fonctionner le programme auto, mettez les commutateurs DIP 1 et 2 en position « On ». Le commutateur DIP 3 inversera la rotation. Les commutateurs DIP 4, 5, et 6 contrôleront la vitesse de rotation.
2. La *commande UC3* optionnelle (vendue séparément) peut être utilisée afin de contrôler les différentes fonctions, noir général compris. Voir page suivante pour les commandes UC3.

#### **Mode maître/esclave :**

Cette fonction vous permet de chaîner les unités afin de fonctionner en mode maître/esclave. En fonctionnement maître-esclave, une unité agira comme unité commandante et les autres réagiront à ses programmes. N'importe quelle unité peut être maître ou esclave. Toutefois, seulement une unité peut être programmée afin de fonctionner en « maître ».

1. En utilisant les câbles standard XLR pour microphone, chaîner vos unités via le connecteur XLR à l'arrière des unités. Gardez à l'esprit que le connecteur mâle XLR est l'entrée et le connecteur femelle XLR la sortie. Si vous utilisez un câble long, nous vous suggérons de placer un bouchon sur la dernière unité.
2. Chaînez simplement les unités en utilisant des câbles XLR.

## MODES DE FONCTIONNEMENT (suite)

3. Pour l'unité maître, mettez le commutateur DIP 1 en position « On » et tous les autres commutateurs DIP en position « Off ». Pour les unités esclaves, mettez les commutateurs DIP en position « On », sauf le commutateur DIP 1. **Le commutateur DIP 1 doit rester en position « Off » sur toutes les unités esclaves.**

4. La *commande UC3* optionnelle (vendue séparément) peut être utilisée afin de contrôler les différentes fonctions, noir général compris. Voir page suivante pour les commandes UC3.

### Jeu d'orgues DMX universel :

Cette fonction vous permet d'utiliser un jeu d'orgue DMX-512 tel que le DMX Operator™ d'Elation® ou Show Designer™ afin de contrôler les caractéristiques DMX. Le fonctionnement via le jeu d'orgue DMX vous donne la liberté de créer des programmes uniques répondant parfaitement à vos besoins.

1. La Jellydome™ utilise 3 canaux DMX. Le canal 1 contrôle le gradateur/stroboscope, le canal 2 contrôle les couleurs et le canal 3 contrôle la rotation du dôme. Voir au bas de cette page pour les caractéristiques DMX.

2. Afin de contrôler votre unité en mode DMX, veuillez suivre les procédures de configuration des pages 5 à 7, ainsi que les spécifications de configuration comprises dans votre jeu d'orgues DMX. L'utilisation de commutateurs DIP attribue une adresse DMX à l'unité. Voir adresses DMX page 5.

3. Si vous avez besoin d'aide afin de faire fonctionner votre unité en mode DMX, veuillez consulter le manuel inclus avec votre jeu d'orgue DMX.

4. Pour de grandes longueurs de câble (plus de 30 mètres), utilisez une terminaison sur la dernière unité.

## COMMANDE UC3

Pause	Applique le noir général à l'unité	
Fonction	1. stroboscope synchronisé 2. Stroboscope deux lumières 3. Stroboscope musical	Vitesse de rotation 1 à 8
Mode	Stroboscope (LED OFF)	Rotation (LED ON)

## CARACTÉRISTIQUES DMX

CANAL 1	CANAL 2	CANAL 3
Gradateur/Stroboscope	Couleur	Rotation
	248 – 255 Couleur 32 240 – 247 Couleur 31 232 – 239 Couleur 30 216 – 223 Couleur 28 208 – 215 Couleur 26 192 – 199 Couleur 25 184 – 191 Couleur 24 176 – 183 Couleur 23 168 – 175 Couleur 22 160 – 167 Couleur 21 152 – 159 Couleur 20 144 – 151 Couleur 19 136 – 143 Couleur 18 128 – 135 Couleur 17 120 – 127 Couleur 16 112 – 119 Couleur 15 104 – 111 Couleur 14 096 – 103 Couleur 13 088 – 095 Couleur 12 080 – 087 Couleur 11 072 – 079 Couleur 10 064 – 071 Couleur 09 056 – 063 Couleur 08 048 – 055 Couleur 07 040 – 047 Couleur 06 032 – 039 Couleur 05 024 – 031 Couleur 04 016 – 023 Couleur 03 008 – 015 Couleur 02 000 – 007 Couleur 01	

## REPLACEMENT DU FUSIBLE

Tout d'abord, débranchez le cordon d'alimentation de l'unité. Le porte-fusible est situé près du cordon d'alimentation. Insérez un tournevis à tête plate dans la prise et extrayez délicatement le porte-fusible. Ôtez le fusible obsolète et remplacez-le par un nouveau.

## ENTRETIEN

### Entretien

En raison des résidus de brouillard, de fumée et de poussière, un nettoyage régulier des lentilles internes et externes doit être effectué afin d'optimiser le rendu de lumière. La fréquence de nettoyage dépend de l'endroit où se situe et fonctionne l'unité (par exemple, fumée, résidus de brouillard, poussière et condensation). En cas d'utilisation intensive en club, nous recommandons un nettoyage mensuel. Un nettoyage fréquent assure la longévité de l'unité et un rendu clair et précis.

1. Utilisez un nettoyant pour vitres courant et un tissu doux pour nettoyer le boîtier extérieur.
2. Utilisez une brosse pour nettoyer les grilles de ventilation et celles du ventilateur.
3. Nettoyez les lentilles optiques externes avec un nettoyant pour vitres et un tissu tous les 20 jours.
4. Nettoyez les lentilles optiques internes avec un nettoyant pour vitres et un tissu tous les 30-60 jours.
5. Assurez-vous de toujours essuyer toutes les parties entièrement avant de rebrancher l'unité.

## DÉPANNAGE

**Dépannage :** Vous retrouverez ci-après certains problèmes récurrents et leurs solutions.

### ***Aucune sortie de lumière de l'unité ;***

1. Assurez-vous d'avoir branché votre unité à une prise murale standard 120 V.
2. Assurez-vous que le fusible externe n'a pas sauté. Le fusible se situe sur le panneau arrière de l'unité.
3. Veillez à ce que le porte-fusible soit correctement positionné dans son emplacement.

### ***L'unité ne répond pas au son;***

1. Les basses fréquences (basses) devraient entraîner la réaction au son de l'unité. Tapoter sur le microphone, les sons sourds ou aigus peuvent ne pas activer l'unité.



<b>Modèle :</b>	<b>Jellydome</b>
<b>Voltage :</b>	100 V ~ 230 V / 50 Hz ~ 60 Hz
<b>LED :</b>	1 LED 10 W 4 en 1 LED RVBb
<b>Consommation électrique</b>	9 W (120 V) / 13 W (230 V)
<b>Fusible :</b>	7 ampères (120 V et 230 V)
<b>Angle de faisceau :</b>	138 degrés
<b>Dimensions :</b>	8.25"(L) x 8.25"(l) x 7"(H) 210 x 210 x 179 mm
<b>Poids :</b>	5 Lb / 2 kg
<b>Couleurs :</b>	7
<b>Cycle de refroidissement :</b>	Aucun
<b>Mode DMX :</b>	3 canaux DMX
<b>Mode musical :</b>	Oui
<b>Position de fonctionnement :</b>	Toute position sécurisée

**Détection automatique du voltage :** Cette unité est dotée d'un ballast électronique détectant automatiquement le voltage une fois l'unité branchée.

**À noter :** Les propriétés et améliorations dans la conception de cette unité ainsi que ce manuel sont sujets à changement sans notice écrite préalable.

Cher client,

**RoHS – Une contribution sans précédent à la préservation de l'environnement**

L'Union européenne vient d'adopter une directive de restriction/interdiction d'utilisation de substances nocives. Cette directive, connue sous l'acronyme RoHS, est un sujet d'actualité au sein de l'industrie électronique.

Elle restreint, entre autres, l'utilisation de six matériaux : le plomb (Pb), le mercure (Hg), le chrome hexavalent (CR VI), le cadmium (Cd), les polybromobiphényles utilisés en tant que retardateurs de flammes (PBB), et les polybromodiphényléther également utilisés comme retardateurs de flammes (PBDE). Cette directive s'applique à quasiment tous les appareils électriques et électroniques dont le fonctionnement implique des champs électriques ou électromagnétiques – en un mot, tout appareil que nous pouvons retrouver dans nos foyers ou au bureau.

En tant que fabricants de produits des marques AMERICAN AUDIO, AMERICAN DJ, ELATION Professional et ACCLAIM Lighting, nous devons nous conformer à la directive RoHS. Par conséquent, deux ans même avant l'entrée en vigueur de cette directive, nous nous sommes mis en quête de matériaux alternatifs et de procédés de fabrication respectant davantage l'environnement.

Bien avant la prise d'effet de la directive RoHS, tous nos produits ont été fabriqués pour répondre aux normes de l'Union européenne. Grâce à des contrôles et des tests de matériel réguliers, nous pouvons assurer que tous les composants que nous utilisons répondent aux normes RoHS et que, pour autant que la technologie nous le permette, notre procédé de fabrication est des plus écologiques.

La directive RoHS franchit un pas important dans la protection de l'environnement. En tant que fabricants, nous nous sentons obligés de contribuer à son respect.

## DEEE – Déchets d'équipements électriques et électroniques

Chaque année, des milliers de tonnes de composants électroniques, nuisibles pour l'environnement, atterrissent dans des décharges à travers le monde. Afin d'assurer les meilleures collecte et récupération de composants électroniques, l'Union européenne a adopté la directive DEEE.

Le système DEEE (Déchets d'équipements électriques et électroniques) peut être comparé au système de collecte « verte », mis en place il y a plusieurs années. Les fabricants, au moment de la mise sur le marché de leur produit, doivent contribuer à l'utilisation des déchets. Les ressources économiques ainsi obtenues, vont être appliquées au développement d'un système commun de gestion des déchets. De cette manière, nous pouvons assurer un programme de récupération et de mise au rebut écologique et professionnel.

En tant que fabricant, nous faisons partie du système allemand EAR à travers lequel nous payons notre contribution.

(Numéro d'enregistrement en Allemagne : DE41027552)

Par conséquent, les produits AMERICAN DJ et AMERICAN AUDIO peuvent être déposés aux points de collecte gratuitement et seront utilisés dans le programme de recyclage. Les produits ELATION Professional, utilisés uniquement par les professionnels, seront gérés par nos soins. Veuillez nous renvoyer vos produits Elation directement à la fin de leur vie afin que nous puissions en disposer de manière professionnelle.

Tout comme pour la directive RoHS, la directive DEEE est une contribution de premier ordre à la protection de l'environnement et nous serons heureux d'aider l'environnement grâce à ce système de d'enlèvement des déchets.

Nous sommes heureux de répondre à vos questions et serions ravis d'entendre vos suggestions. Pour ce faire contactez-nous par e-mail à : [info@americandj.eu](mailto:info@americandj.eu)

A.D.J. Supply Europe B.V.  
Junostraat 2  
6468 EW Kerkrade  
The Netherlands  
[www.americandj.eu](http://www.americandj.eu)